



# BrückenbauerInnen

## Ebeveynleri güçlendirmek, çocukları desteklemek

Basel'deki okulun fonksiyonları ve görevi ne?

Çocuğum nerede Almanca öğrenebilir?

Okul bana bir mektup yazıp yollamış: Bu ne anlamına geliyor?

Çalışmam gerekiyor – çocuğuma kim bakar?

Ailemizde çok fazla sorun var! Nereden yardım alabilirim?

Çocuğum iyi gelişmiyor. Kime başvurabilirim?

**Kendinizi sorularınızla yalnız bırakılmış mı hissediyorsunuz?**

**Bize danışın ve eşlik etmemize izin verin!**

Albanisch	Arabisch	Bosnisch Kroatisch Serbisch	Deutsch	Englisch	Italienisch	Kurdisch Kurmanji	Portugie- sisch	Spanisch	Tamilisch	Tigrinya Amha- risch	Türkisch
-----------	----------	-----------------------------------	---------	----------	-------------	----------------------	--------------------	----------	-----------	----------------------------	----------



**Biz kimiz?** Biz kültürlerarası alanda eğitimli uzmanlardan oluşan bir ekibiz ve «BrückenbauerInnen (Köprü inşa edenler)» projesi için çalışıyoruz. Bizimde göç geçmişimiz (göçmen kökenliyiz) var ve çocuk sahibi olmak ile ilgili tüm soruları biliyoruz. Çocuğunuz ile ilgili önemli sorularda size danışmanlık ve eşlik ediyoruz. Çocuğunuzun gelişimini desteklemenize ve okul ve öğretmenlerle iyi bir işbirliğini sürdürmenize yardımcı oluyoruz.

**Neler yapıyoruz?** İlgili aileleri düzenli olarak ziyaret edip, bilgi verip, İsviçrenin eğitim, sağlık ve sosyal sistemini anlatıp, uygun danışma merkezlerini gösterip ve o ailelere okuldaki veya diğer uzman merkezlerinde görüşmelere eşlik ediyoruz. Kendimizi sizin ihtiyaçlarınıza göre yönlendiriyoruz.

**İlgileniyormusunuz?** Eğer böyle bir refakat ile ilgileniyorsanız, lütfen bizi arayın veya E-Posta gönderin. Biz daha sonra sizinle iletişime geçeceğiz. Sunulan hizmet 11 dilde mevcuttur ve sizin için ücretsizdir. Detaylı bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz: [www.heks.ch/brueckenbauerinnen](http://www.heks.ch/brueckenbauerinnen)

**İletişim:** 079 767 18 35 (Türkçe),  
Irene Zwetsch (Almanca), 061 367 94 48 (Salı ve Cuma günleri bütün gün)  
E-Posta: [irene.zwetsch@heks.ch](mailto:irene.zwetsch@heks.ch)

«BrückenbauerInnen» projesi HEKS tarafından aşağıdaki kuruluşlar adına yürütülmektedir:

**cms**  
Christoph Merian Stiftung



Kanton Basel-Stadt



**HILFSWERK DER EVANGELISCHEN KIRCHEN SCHWEIZ**

**BrückenbauerInnen**

Pfeffingerstrasse 41

Postfach

4002 Basel

Tel. 061 367 94 48

[irene.zwetsch@heks.ch](mailto:irene.zwetsch@heks.ch)

[www.heks.ch](http://www.heks.ch)